BALESETEK

Bármilyen komoly balesetet, mely az eszközzel kapcsolatosan történt, jelenteni kell a UAB Kasko Group | Kid-Man®-nak és a használó és/vagy beteg tagállamának megfelelő szervnek.

KAPCSOLAT:
Gyártó: UAB „Kasko Group” (hivatalos márkanév Kid-Man®)
Cím: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Litvánia
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Weboldal: www.kid-man.com

QR kódon keresztül a kontaktadatok automatikus kitöltése

Minden jog fenntartva. ©2025 UAB Kasko Group

RO

SIMBOLURI

În aceste instrucțiuni de utilizare, avertismentele sunt indicate prin simboluri.
Simbolurile de avertizare sunt însoțite de un titlu care indică gravitatea pericolului sau informații de bază.

Oferă informații de bază, recomandări și îndrumări pentru o utilizare eficientă și fără probleme.

AVERTISMENT / ATENȚIE - pentru a indica faptul că este necesară prudență atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a indica faptul că situația actuală necesită conștientizarea sau acțiunea operatorului pentru a evita consecințele nedorite.

ATENȚIE! Acest semn este utilizat pentru părți foarte importante privind siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT
Cadrul de mers este potrivit doar pentru o singură persoană.

ATENȚIE
Fiți atenți la pericolele din mediul dumneavoastră, cum ar fi ușile înguste, treptele, aparatele electrocasnice, jucăriile copiilor etc. Nu vă întindeți după obiecte mai mult decât vă întinde brațul.

AVERTISMENT
Nu încercați să treceți peste borduri sau obstacole. Acest lucru poate cauza răsturnarea cadrului de mers și vă poate provoca vătămări corporale sau acestuia.

AVERTISMENT
Este interzis fumul sau apropierea de flăcări, folosind un cadru de mers.

Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT
Rollatorul nu este destinat utilizării de către nevăzători.

AVERTISMENT
Folosiți viteze mici pe pante. Nu depășiți panta maximă indicată.
Nu folosiți scările rulante. Nu coborâți în sens invers pe o pantă.

AVERTISMENT
Este interzisă depășirea sarcinii maxime de siguranță a produsului.

AVERTISMENT
În timpul despachetării, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între roată și furcă.

AVERTISMENT
Când utilizați cadrul de mers cu roți, folosiți ambele frâne simultan pentru a preveni răsucirea roții nefrânate și căderea utilizatorului acestuia.

Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group

GENERAL

INTRODUCERE

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații importante despre manipularea produsului. Pentru a asigura siguranța la utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile de siguranță.
Cadrul de mers cu 3 roți este un dispozitiv de mers pe jos pentru uz interior și exterior, perfect pentru compensarea și îmbunătățirea capacității limitate de mers.

i Rețineți că pot exista secțiuni în acest document care nu sunt relevante pentru produsul dvs., deoarece acest document se aplică tuturor modelelor disponibile. Dacă nu se specifică altfel, fiecare secțiune din acest document se referă la toate modelele produsului.

PREFAȚĂ

Vă mulțumim pentru încrederea arătată în Kid-Man®. Fiecare produs este verificat în fabrică și ne-a părăsit în stare impecabilă.
Vă dorim mult succes și sperăm că produsul UAB Kasko Group | Kid-Man® va avea un impact pozitiv asupra vieții dumneavoastră de zi cu zi.

GARANȚIE

Oferim o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Orice modificări neautorizate efectuate fără aprobarea producătorului vor atrage nulitatea răspunderii. Aceasta include depășirea sarcinilor maxime ale utilizatorului și utilizarea produsului în mod necorespunzător. Garanția este valabilă numai cu cardul de garanție complet completat. UAB Kasko Group | Kid-Man® (denumit în continuare producător), după ce primește articolul reclamat de la cumpărător în termen de 4 săptămâni, decide dacă problema este tratată în cadrul garanției. Dacă problema nu este acoperită de garanție și clientul este de acord, producătorul, dacă este posibil, rezolvă problema. Toate costurile, inclusiv costurile de transport, ar trebui să fie acoperite de client. Repararea în garanție nu prelungește garanția.

LIMITAREA RĂSPUNDERII

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele care rezultă din:
- Nerespectarea Instrucțiunilor de utilizare;
- Utilizarea incorectă;
- Uzura naturală;
- Asamblarea sau configurarea incorectă de către cumpărător sau modificări tehnice de către terți;
- Utilizarea de accesorii terțe neaprobate în loc de accesorii aprobate de producător;
- Modificări neautorizate și/sau utilizarea unei piese de schimb necorespunzătoare.

Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

STANDARDE ȘI REGLEMENTĂRI

Cadrul de mers cu 3 roți îndeplinește cerințele:
a) REGULAMENTULUI (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale, de modificare a Directivei 2001/83/CE, a Regulamentului (CE) nr. 178/2002 și a Regulamentului (CE) nr. 1223/2009 și de abrogare a Directivelor 90/385/CEE și 93/42/CEE ale Consiliului.
b) LST EN ISO 11199-2:2021 Produse de asistență pentru mersul manipulat cu ambele brațe - Cerințe și metode de testare - Partea 2: Cadre de mers (ISO 11199-2:2021) EN ISO 11199-2:2021.

DURATA DE VIATA

Durata de viață estimată este de 5 (cinci) ani, presupunând că produsul este utilizat zilnic și în conformitate cu instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile de întreținere și utilizarea prevăzută, menționate în acest manual de utilizare.
După aceea, cadrul de mers trebuie să fie reciclat. Nu aruncați cadrul de mers împreună cu deșeurile obișnuite (consultați capitolul “ELIMINARE”).

INFORMAȚII DESPRE PRODUCĂTOR

Producător: UAB „Kasko Group” (marcă înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Produs: CADRU DE MERS CU 3 ROȚI
Model: TRIGO
REF: 02-5041C

SCOPUL PRECONIZAT ȘI INDICAȚII

Cadrul de mers cu 3 roți este un dispozitiv de mers pe jos pentru uz interior și exterior, perfect pentru compensarea și respectiv îmbunătățirea capacității limitate de mers.

i Acest cadru de mers cu 3 roți trebuie să se potrivească stării dumneavoastră de sănătate specifice.

UTILIZATORII VIZAȚI

Cadrul de mers cu 3 roți TRIGO este destinat compensării și îmbunătățirii mobilității unei persoane cu capacitate limitată de mers pe jos, cu o capacitate de greutate maximă de 120 kg.

⚠ **AVERTISMENT**
Risc de accidente.
Este interzisă depășirea sarcinii maxime de siguranță a cadrului de mers cu 3 roți.

CONTRAINDICAȚII

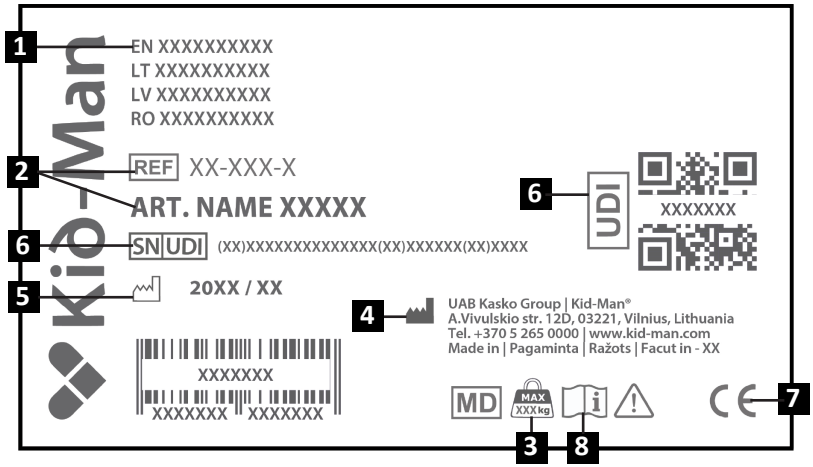
Nu există contraindicații cunoscute atunci când se utilizează TRIGO conform destinației.

Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

ETICHETA PRODUSULUI

Eticheta de identificare este atașată la rama produsului dumneavoastră (a se vedea imaginea).

1. Produs
2. Model
3. Sarcina maximă
4. Producător / date de contact
5. Data de fabricație
6. Cod UDI (Identificatori unici ai dispozitivelor) / SN
7. Marcaj CE
8. Consultați instrucțiunile de utilizare



Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group

CONȚINUTUL PACHETULUI

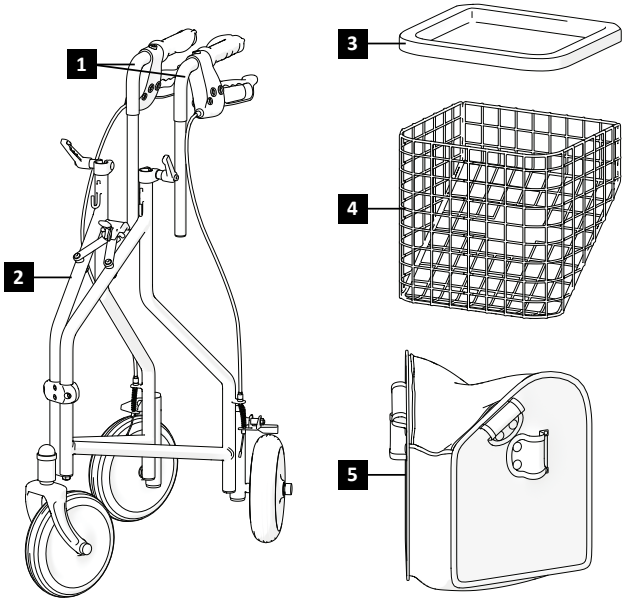
TRIGO este livrat într-un ambalaj din carton și este gata de utilizare. După despachetare, vă rugăm să păstrați ambalajul de carton, dacă este posibil. Este posibil să aveți nevoie de el ulterior pentru depozitare sau pentru returnarea dispozitivului.
După primirea coletului, vă rugăm să verificați dacă acesta nu este deteriorat în timpul transportului.

i Dacă observați semne de deteriorare, vă rugăm să anunțați compania de transport în același timp.

i Vă rugăm să verificați conținutul pachetului și, dacă lipsește oricare dintre piesele de mai jos, contactați dealerul local.

Conținutul pachetului:
1. 2 x Frână și mâner
2. 1 x Cadru rollator
3. 1 x Tavă din plastic
4. 1 x Coș metalic
5. 1 x Geantă
6. Instrucțiuni de utilizare



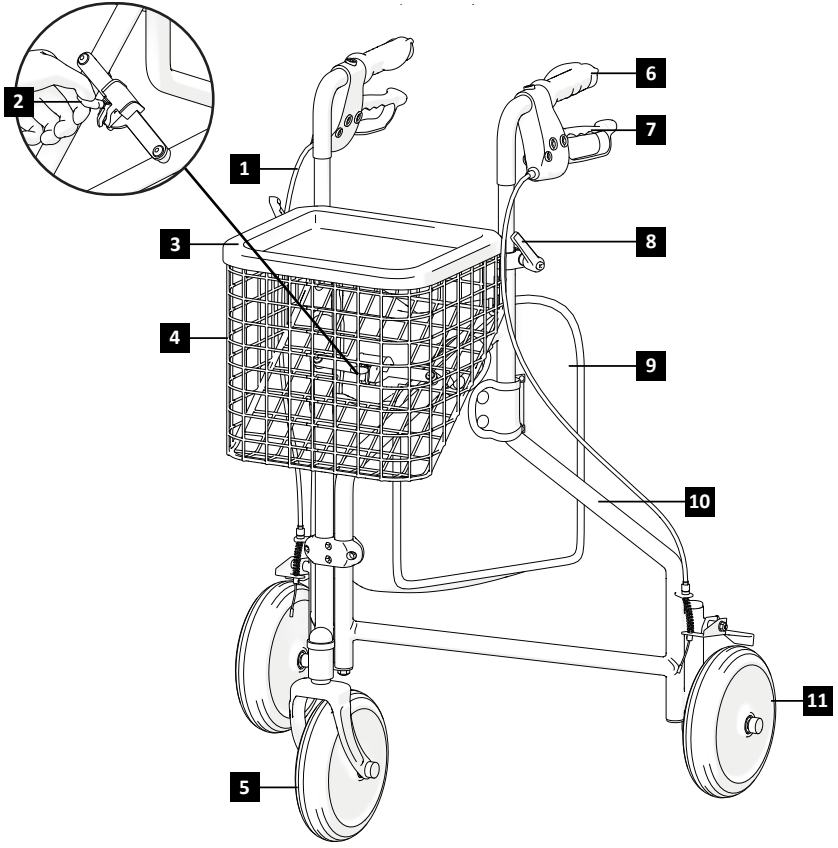


Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

COMPONENTE ȘI FUNCȚII

Prezentare generală:

1. Sârmă de frână
2. Mâner pliabil
3. Tavă de plastic
4. Coș metalic
5. Roata din față
6. Mâner
7. Manete de frână
8. Maneta de reglare a înălțimii
9. Geantă
10. Cadru rollator
11. Roată spate



i Complexitatea rollatorului dvs. poate varia ușor de un rollator descris în acest manual datorită dezvoltării continue a produsului.

Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group

PREGĂTIREA CADRULUI DE MERS

Pentru a desfășura cadrul de mers:
1. Asigurați-vă că cadrul de mers se află pe un teren solid și uniform;
2. Țineți cadrul din spate și împingeți-l spre exterior pentru a extinde cadrul de mers (Imaginea 1);
3. Asigurați-vă că toate piesele sunt bine blocate înainte de utilizare.

Pentru a plia cadrul de mers:
1. Localizați maneta roșie de pliere aproape de mijlocul cadrului (Imaginea 2);
2. Ridicați maneta pentru a elibera mecanismul de blocare;
3. Împingeți ușor părțile laterale spre interior pentru a plia cadrul de mers (Imaginea 1);
4. Asigurați poziția pliată dacă este necesar și depozitați.

⚠ **AVERTISMENT**
Pericol de prindere a degetului!

Setarea manetei de reglare a înălțimii:
1. Aliniați șurubul cu suportul de reglare a înălțimii și introduceți-l prin acesta;
2. Puneți șaiba, atașați pârghia de reglare a înălțimii și strângeți-o bine (Imaginea 3).

FUNCȚIONARE

i Cadrul de mers are puncte de transport concepute pentru încărcături suplimentare: tavă din plastic, coș din metal și geantă din piele.
Nu depășiți sarcina maximă de siguranță pentru aceste puncte de transport - maximum 5 kg.

Frânare
Eficiența frânelor poate fi afectată de abraziunea roților. Prin urmare, testați frânele în mod regulat. Pentru puterea de frânare dorită, reglați frâna fie manual la șurubul de pe carcasa frânei, fie cu instrumentul adecvat (nu este inclus) pe firul de frână.

Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

FUNCȚIONARE

Pentru a acționa frânele
Pentru a activa frânele, strângeți manetele de frână în sus și mențineți-le acolo (după cum indică săgeata (Imaginea 4)). Pentru a elibera frânele, eliberați manetele.
Pentru a activa frânele de parcare ale cadrului de mers cu 3 roți, apăsați pârghiile de frânare până când se blochează și rămân în poziția jos, așa cum arată săgeata (Imaginea 5).

Reglarea înălțimii mânerelor
Reglați mânerele din plastic de pe partea stângă și dreaptă a cadrului de mers la înălțimea dorită (Imaginea 6), apoi blocați maneta în poziție (Imaginea 7).

Mersul
Când mergeți cu cadrul de mers, asigurați-vă că mergeți în poziție verticală, cu cadrul de mers lângă corp. Aceasta vă va oferi o poziție corectă a corpului (Imaginea 8).

Așezarea pe un cadru de mers
Cadrul de mers nu este proiectat pentru sta așezat pe acesta. Nu vă așezați pe cadrul de mers cu 3 roți, nici pe coșul acestuia (Imaginea 10). Utilizarea cadrului de mers în acest mod poate duce la deteriorări sau vătămări corporale.

Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group

ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă, efectuați în mod regulat următoarele verificări și lucrări de întreținere sau încredințați-le unei alte persoane. Mai jos veți găsi programul de întreținere recomandat.

	Înainte de utilizare	O dată pe săptămână	O dată pe lună	O dată pe an
Verificați dacă rotilele sunt așezate corect		X		
Verificare vizuală		X		
Verificați mecanismul de pliere			X	
Verificați frânele	X			
Curățați rotilele			X	
Verificați cadrul de mers cu 3 roți la un distribuitor autorizat				X

AVERTISMENT
Reparațiile, curățarea sau reglajele trebuie efectuate de o persoană autorizată în timp ce utilizatorul nu folosește cadrul de mers.

ATENȚIE
Pentru înlocuire pot fi utilizate numai piese de schimb originale. Vă rugăm să furnizați modelul și numărul de serie dealerului sau să contactați direct producătorul. Producătorul și dealerul nu sunt responsabili pentru nicio dauna produsa utilizatorului sau produsului dacă sunt utilizate piese de schimb neoriginale și (sau) reparația a fost efectuată într-o unitate neautorizată.

Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

Ar trebui să fie păstrat curat și fără praf. Acest lucru se poate face cu un ștergător de praf sau o cârpă umedă și un detergent ușor.

Nisipul și apa de mare pot deteriora rulmenții, iar piesele din oțel ale rolelor pot rugini dacă suprafața este deteriorată. Dacă produsul este expus nisipului și apei de mare pentru perioade scurte, curățați-l după fiecare vizită la plajă.

DEPOZITARE

Produsul trebuie depozitat într-un mediu uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

Condiții de mediu

Păstrați TRIGO în aceste condiții:
- Limitarea temperaturii -20° C până la +40° C;
- Umiditate relativă 20% până la 75%;
- Presiune atmosferică de la 800 hPa la 1060 hPa.

AVERTISMENT
Cadrul de mers nu trebuie expus permanent la temperaturi mai mari de +40°C. În caz contrar, cadrul, precum și scaunul, spătarul și cotierele se pot încălzi, ceea ce poate provoca arsuri.

AVERTISMENT
Nu depozitați niciodată alte articole deasupra produsului.

După depozitarea pe termen lung (mai mult de 3 luni), produsul trebuie inspectat (a se vedea capitolul “ÎNTREȚINERE”).

Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group

REUTILIZARE

Cadrul de mers cu 3 roți este potrivit pentru reutilizare. Ar trebui luate următoarele măsuri: Curățare și dezinfecție (vezi capitolul „CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE”). Inspecție (a se vedea capitolul „ÎNTREȚINERE”).

TRIGO trebuie adaptat pentru noul utilizator în conformitate cu documentația de service.

ELIMINARE

Fiți conștient de mediul înconjurător și eliminați produsul în mod corespunzător. Eliminarea se face în conformitate cu reglementările naționale și locale. Pentru reciclarea corespunzătoare a cadrului cu 3 roți, vă rugăm să contactați comunitatea locală, unitatea de eliminare sau departamentul nostru de service.

SPECIFICAȚII

Model	**TRIGO**
REF	02-5041C
Sarcina maximă de siguranță (kg)	120
Sarcina maximă a tăvii (kg)	5
Sarcina maximă a coșului (kg)	5
Greutate fără tavă și coș (kg)	6.9
Greutate, inclusiv tava și coșul (kg)	7.49
Înălțimea totală (cm)	81 - 94
Lățimea totală (cm)	57
Lungimea totală (cm)	72
Dimensiunea rotilei (cm)	19 x 5

i Toate materialele utilizate sunt protejate împotriva coroziunii. Folosim numai materiale și componente conforme cu REACH.

Kid-Man® este o proprietate a UAB Kasko Group înregistrată la Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală.

INCIDENTE

**Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat grupului UAB Kasko Group | Kid-Man®
și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.**

CONTACTE:
Producător: UAB „Kasko Group” (marcă înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

Completarea automată a contactelor prin cod QR

Toate drepturile rezervate. ©2025 UAB Kasko Group